



Dariah Bergemann

Lettrice di tedesco,
Lettrice DAAD - Servizio tedesco per lo scambio accademico

✉ dariah.bergemann@edu.unige.it

Istruzione e formazione

2021

Laurea magistrale in *Comunicazione Interculturale con focus sulle culture italofone e francofone e Germanistica: tedesco come lingua straniera / tedesco come seconda lingua*

Tesi di laurea: *Das geerbte Exil erzählen – Darstellungsformen von Identität und Fremdwahrnehmung in autobiographischen Romanen von Autorinnen iranischer Herkunft in Frankreich und Deutschland* (“Narrare l'esilio ereditato – forme di rappresentazione dell'identità e della percezione dell'altro in romanzi autobiografici di autrici di origine iraniana in Francia e Germania”) - cum laude

Universität des Saarlandes - Saarbrücken – DE

Esperienza accademica

2022 - in corso

Lettrice di lingua tedesca (DAAD-Lektorat)

Università di Genova - Genova - IT

2021 - 2022

Docente di lingua tedesca (DAAD-Sprachassistenz)

Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG) - Belo Horizonte - Brasile

Competenze linguistiche

Tedesco

Madrelingua

Inglese

Esperto (CAE)

Italiano

Esperto

Francese

Esperto (DALF C1)

Portoghese

Esperto

Spagnolo

Buono

Neerlandese

Buono

Persiano

Elementare

Svedese

Elementare

Latino

Latinum

Attività didattica

Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG) - Belo Horizonte - Brasile

A. A. 2021-2022

- Lettorato di Lingua tedesca (*língua alemã*) I, corso del primo anno del CdL in Estudos de Língua e Literatura Alemã.
- Lettorato di Lingua tedesca (*língua alemã*) V, corso del terzo anno del CdL in Estudos de Língua e Literatura Alemã.
- *Comunicação intercultural - leitura e redação*, corso del CLA iUFMG – *Idiomas para fins acadêmico-profissionais*
- *Conversazione in lingua tedesca (Roda de Conversa A2/B2)*, corso del CLA iUFMG – *Idiomas para fins acadêmico-profissionais*
- *Gramática e escrita criativa*, corso del CLA iUFMG – *Idiomas para fins acadêmico-profissionais*
- *A história alemã através do cinema*, corso del CLA iUFMG – *Idiomas para fins acadêmico-profissionais*

Università di Genova - Genova - IT

A. A. 2022-2023 / A. A. 2023-2024

- Lettorato di Lingua e traduzione tedesca I, primo anno del CdL *Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica*
- Lettorato di Lingua e traduzione tedesca II, secondo anno del CdL *Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica*
- Lettorato di Lingua tedesca I, primo anno del CdL triennale *Lingue e culture moderne*
- Lettorato di Lingua tedesca III, terzo anno del CdL triennale *Lingue e culture moderne*
- Lettorato di Lingua tedesca I (LM), primo anno del CdL magistrale in *Lingue e letterature moderne per i servizi culturali*
- Lettorato di lingua tedesca II (LM), secondo anno del CdL magistrale in *Lingue e letterature moderne per i servizi culturali*

Attività di ricerca nell'alta formazione

2021

Assistente di ricerca nel progetto EuroComRom sull'approccio dell'intercomprensione tra lingue romanze

Universität des Saarlandes - Saarbrücken - DE

2024 - in corso

Progetto di ricerca "Multilinguismo nelle regioni metropolitane (post)industriali" nell'ambito del programma GIP del DAAD (partenariato tra istituti di studi germanici)

Università di Genova - Genova - IT / TU Dortmund - DE / Shenzhen Technology University

Esperienza professionale

2021

Insegnante di lingua tedesca

L'Impronta Cooperativa Sociale - Rubano - IT

2020 - 2021

Insegnante di lingua tedesca

Inlingua Padova Srl. - Padova - IT

2017 - 2018

Goethe-Institut Toulouse, stage nell'accoglienza e nel programma culturale

Goethe-Institut Toulouse - Toulouse - FR

2015 - 2016

Career Service dell'Università Leuphana Lüneburg

Leuphana Universität Lüneburg - Lüneburg - DE

Altri incarichi accademici

Docente ospite, conferenza tenuta all'interno del corso "Le français aujourd'hui : une langue à l'heure de la mondialisation" de Christophe Hohwald sul tema "Foreign language teaching in French schools and the teaching of the German language – How does language ideology influence language and education policy?", 21.11.2018

Leuphana Universität Lüneburg - Lüneburg - DE

Docente ospite, conferenza tenuta all'interno del corso "Le français aujourd'hui : une langue à l'heure de la mondialisation" de Christophe Hohwald sul tema "Das Projekt EuroCom – Interkomprehension zwischen den romanischen Sprachen", 10.01.2022

Leuphana Universität Lüneburg - Lüneburg - DE

Membro del comitato per borse di studio DAAD per corsi estivi di tedesco 2024

DAAD Italia

Organizzazione del convegno "Radici nel Futuro? L'Italia come ospite d'onore alla Fiera del Libro di Francoforte 2024", 02.-05.05.2024 all'Università di Genova

Università di Genova - Genova - IT

Organizzazione della sezione "Workshops" all'incontro dei lettori di tedesco in Italia 2024 (DAAD-Ortslektorentreffen), 25.-28.09.2024

Università degli Studi di Torino - Torino - IT

Altre qualificazioni

Formazione *Animateur-interprète*: interpretazione consecutiva e accompagnamento per gruppi binazionali di giovani

Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFA) / DFJW)

Interessi di ricerca

Studi regionali all'interno dell'insegnamento del tedesco (diskursive Landeskunde), educazione inter- e transculturale, letteratura inter- e transculturale e post-migrante
Multilinguismo a livello individuale, istituzionale e politico, ricerca sull'acquisizione linguistica (prima e seconda lingua, lingue straniere), intercomprensione linguistico-comparativa, didattizzazione di materiale autentico, uso dei nuovi media nell'insegnamento, didattica basata su lavoro in progetto